



Las “collocations” son grupos de palabras que van juntas en inglés, porque se han asentado a lo largo del tiempo y a los oídos de los nativos, y que tienen un significado cuando van juntas diferente al que tienen por separado.

Hay muchísimas en inglés que debes conocer si quieres hablar de manera más natural y evitar a toda costa que los nativos te miren como si fueras un extraterrestre.

Aunque hay muchas categorías de **collocations**, las más comunes y fácilmente distinguibles son aquellas formadas por las combinaciones de:

- adjetivo + sustantivo: **heavy rain** (fuerte lluvia)
- verbo + sustantivo: **throw a party** (organizar una fiesta)
- adverbio + verbo: **barely see** (apenas ver)
- adverbio + adjetivo: **fully aware** (plenamente consciente)
- sustantivo + verbo: **a lion roars** (un león ruge)
- sustantivo + sustantivo, también conocido como **compound noun** o **sustantivo compuesto**: **blood pressure** (tensión arterial)
- verbo + adjetivo + sustantivo: **make steady progress** (progresar a un ritmo constante)
- adverbio + adjetivo + sustantivo: **totally unacceptable behaviour** (comportamiento totalmente inaceptable)

Veamos abajo las más comunes:

- **Adjetivo + sustantivo**

	<b>WRONG</b>	<b>RIGHT</b>
agua dulce	sweet water	fresh water
ojo morado	purple eye	black eye
diente de ajo	garlic tooth	clove of garlic
lluvia fuerte	strong rain	heavy rain
mentira piadosa	good lie	white lie
viejo verde	green man	dirty old man
fuerte aplauso	strong applause	big round of applause
juego de mesa	table game	board game
día festivo	festive day	bank holiday

Ejemplos:

He has a **black eye** because he told too many **white lies**.

It's a **bank holiday** tomorrow but **heavy rain** is predicted.

That pub is full of **dirty old men** who play **board games**.

Do you want to **INTERPOL??**



- **Verbos + sustantivos:**

	<b>WRONG</b>	<b>RIGHT</b>
hacer un examen	make an exam	sit an exam
poner la mesa	put the table	set the table
hacer una presentación	make a presentation	give a presentation
dirigir un negocio	direct a business	run a business
poner la alarma	put the alarm	set the alarm
tener razón	have reason	be right
tomar una decisión	take a decision	make a decision
pillar la indirecta	catch the indirect	take the hint

Ejemplos:

*I'm **setting my alarm** for 6.00am because I have to **sit an important exam** tomorrow.  
When you **run your own business** you have to **make all the important decisions** yourself.  
Since you didn't **take the hint** I'll just say it; it's your turn to **set the table!***

Repasa nuestra lección sobre **MAKE / DO** para conocer más ejemplos con la utilización de estos dos verbos.

- **Collocations con TAKE**

take notes	tomar notas
take a break	hacer una pausa
take a rest	descansar
take a shower	darse una ducha
take care of yourself	cuidarse
take a seat	sentarse
take a picture	hacer una foto
take a while	llevar un rato

Do you want to **INTERPOL??**



take a look	echar un vistazo
take control	tomar el control
take a nap	echarse una siesta
take a test	hacer un examen

Ejemplos:

*Take a seat because this might **take a while**.*

*You're not **taking care of yourself**! You need to **take a rest**.*

*Did you **take a picture** of me while I was **taking a nap**?*

- Collocations con HAVE

have a haircut	cortarse el pelo
have a party	montar una fiesta
have a bite	tomar un bocado
have guts	tener agallas
have hope	tener esperanza
have a chat	hablar sobre algo
have an issue	tener un problema
have sympathy	tener compasión
have a laugh	echarse unas risas

Ejemplos:

*He's such a coward! He doesn't **have the guts** to tell his wife that he hates those pink cushions.*

*Goodness gracious! You look like a lioness! It's high time you **have a haircut**.*

*Shall we **have a bite** and come back to it? I'm not able to think straight with an empty stomach.*

- Collocations con GET

get lost	perderse
get drunk	emborracharse
get in trouble	meterse en líos

Do you want to **INTERPOL??**



get pregnant	quedarse embarazada
get upset	enfadarse
get old	envejecer
get dressed	vestirse
get married	casarse
get divorced	divorciarse
get out of breath	quedarse sin aliento
get fired	ser despedido
get sick	enfermarse
get a tan	ponerse moreno
get laid	echar un polvo

Ejemplos:

She **got fired** for yelling at a customer.

Please sweetheart, don't **get upset**. I'll buy you another icecream, okay?

I **got out of breath** running up the hill from the library.

- Collocations con GIVE

give advice	aconsejar
give a chance	dar una oportunidad
give birth	dar a luz
give sb a lift	llevar a alguien (coche)
give a choice	dar una posibilidad de elección
give sb a hug	dar un abrazo
give notice	dar un aviso
give evidence	dar pruebas
give a talk	dar una charla

Do you want to **INTERPOL??**



give a damn	no importarte un carajo
give something your all	darlo todo
give sb a hand	echar una mano

Ejemplos:

Might I trouble you to **give me a lift** to the station?

Quite frankly, my dear, **I don't give a damn** about your friend's affairs.

I've **given notice** to my landlord that I intend to leave the flat in 2 months.

- Collocations con GO

go missing	desaparecer
go abroad	irse al extranjero
go bald	quedarse calvo
go deaf	quedarse sordo
go blind	quedarse ciego
go on a date	tener una cita romántica
go smoothly	sin contratiempos
go crazy	volverse loco
go to hell	irse al carajo
go out of business	irse a la quiebra
go out of fashion	pasarse de moda

Ejemplos:

If everything **goes smoothly**, we'll be moving into our brand new flat next month.

Are you really planning wear that for your aerobics class? Leg-warmers **went out of fashion** ages ago!

She hasn't stopped crying since her cat **went missing**.

- Collocations con ANSWER

responder a un anuncio	answer an advertisement
------------------------	-------------------------

Do you want to **INTERPOL??**



abrir la puerta	answer the door
contestar al teléfono	answer the phone

- **Collocations con BREAK**

descifrar un código	break a code
quitarse una costumbre	break a habit
darle la noticia a alguien	break the news to someone
romper con la tradición	break with tradition
batir un record	break a record
levantar el campamento	break camp
recuperar lo invertido	break even
quebrar / saltar la banca	break the bank
infringir la ley	break the law

- **Collocations con BRING**

llamar la atención sobre	bring attention to
llevar ante la justicia	bring to justice
lograr un cambio	bring about change
presentar cargos contra alguien	bring charges against someone
hacer llorar a alguien	bring tears to someone's eyes (o make someone cry)
poner fin	bring to an end

*Do you want to* **INTERPOL??**



- **Collocations con CALL**

convocar una reunión	call a meeting (o to arrange / set a meeting)
convocar una huelga	call a strike
convocar elecciones	call an election
llamar la atención a	call attention to
llamar para decir que se está enfermo	call in sick

- **Collocations con CATCH**

llamar la atención de alguien	catch someone's attention/eye
coger a alguien por sorpresa	catch someone by surprise
captar un destello de	catch a glimpse of
olerse algo	catch a whiff of
incendiarse	catch fire
atisbar	catch sight of

- **Collocations con COME**

cobrar vida	come alive
acercarse (más)	come close/closer
llegar el primero, ser lo primero	come first
llegar el segundo	come second
llegar el último	come last

*Do you want to* **INTERPOL??**



hacerse realidad	come true
coger por sorpresa	come as a shock
aparecer	come into view
ser objeto de ataque	come under attack

- **Collocations con COME TO + SUSTANTIVO**

llegar a una conclusión	come to a conclusion/realisation
tomar una decisión	come to a decision
detenerse	come to a stop
llegar a un acuerdo	come to an agreement
llegar a su fin	come to an end
ir al rescate de alguien	come to one's rescue

- **Collocations con HOLD**

guardar rencor	hold a grudge
realizar una investigación	hold an inquiry
agarrarse de la mano	hold hands
ocupar cargos	hold office
aguantar la respiración	hold one's breath
mantener conversaciones	hold talks
mantener la línea	hold the line
pedir cuentas	hold someone accountable



tener a alguien secuestrado	hold someone hostage
hacer prisionero a alguien	hold someone prisoner

• **Collocations con KEEP**

Sigamos en contacto.	Let's keep in touch.
Mantenme informado.	Keep me informed.
No faltaré a mi palabra.	I'll keep my word.
Quédese con el cambio.	Keep the change.
Él no puede conservar un empleo.	He can't keep a job.
Lleva un registro de todo lo que haces.	Keep a record of everything you do.
Mi jefe me mantiene ocupado.	My boss keeps me busy.
Mantén la boca cerrada sobre esto.	Keep quiet about this.
Siento tenerle esperando.	I'm sorry to keep you waiting.
El ruido me tuvo en vela toda la noche.	The kept me up all night.
Trato de mantenerme en forma.	I try to keep in shape (to keep fit).
La enfermera le dijo que no se moviera.	The nurse told him to keep still.
Entramos en calor con chocolate caliente.	We kept warm with hot chocolate.
Sabía que era competitivo, ¡pero no tenía ni idea de que llevaba la cuenta!	I knew he was competitive, but had no idea he was keeping score!
Ella sabía que debía mantener la calma.	She knew she should keep calm.
Tienes que cuidar este documento hasta entonces.	You need to keep this document safe until then.
Vigila siempre tu bolso en los bares.	Always keep an eye on your bag in bars.



• Collocations con LOSE

perder el control	lose control
perder la fe	lose faith
perder la esperanza	lose hope
perder el interés	lose interest
ponerse furioso, perder los papeles	lose one's temper

• Collocations con MISS

perder un vuelo	miss a flight
no cumplir un objetivo	miss a goal
fallar por poco	miss narrowly
no dar en el blanco	miss a target
perder la ocasión	miss an opportunity
perder una oportunidad	miss one's chance
perder su parada	miss one's stop

• Collocations con MEET

satisfacer una necesidad	meet a need
cumplir una normativa / las normas	meet a/the standard
cumplir un objetivo	meet a target
encontrar oposición	meet opposition
recibir la/con aprobación	meet with approval



recibir con incredulidad	meet with disbelief
--------------------------	---------------------

• **Collocations con PAY**

pagar facturas / multas / intereses	pay bills / fines / interest
pagar por adelantado	pay in advance
pagar en metálico / con tarjeta de crédito	pay in cash / by credit card
visitar	pay a visit
hacer un cumplido a alguien	pay someone a compliment
presentar sus respetos	pay one's respects

• **Collocations con RUN**

llevar un negocio	run a business
llevar un hotel	run a hotel
hacer funcionar una máquina	run a machine
funcionar con gasolina	run on petrol
andar escaso de algo	run short of something
ir sobre ruedas, ir como la seda	run smoothly
correr el riesgo de	run the risk of

• **Collocations con SET**

concertar una cita	set an appointment
establecer una fecha	set a date
establecer un objetivo/una norma	set a goal/standard

Do you want to **INTERPOL**??



poner la mesa	set the table
poner una alarma	set an alarm
dar ejemplo	set an example
incendiar / prender fuego	set fire to
poner en libertad	set free
establecer un precedente	set a precedent
fijar un precio	set a price

• **Collocations con START**

empezar de nuevo	start afresh / anew
formar una familia	start a family
empezar de cero	start from scratch
ponerse manos a la obra	start / get the ball rolling
emprender un negocio	start up a business
arrancar el coche	start one's car

• **Adverbio + Adjetivo:**

totalmente en lo cierto	absolutely right
gravemente herido	badly / seriously hurt
frío terrible	bitterly cold
feliz en su ignorancia	blissfully ignorant
brutalmente honesto	brutally honest

Do you want to **INTERPOL**??



actualmente disponible	currently available
seriamente preocupado	deeply concerned
profundamente dolido	deeply hurt
muy arraigado	deeply rooted
realmente grosero, maleducado total	downright rude
rarísimo	extremely rare
completo, totalmente reservado	fully booked
duramente criticado	heavily criticised
polémico	highly controversial
muy eficaz	highly effective
muy probable / muy poco probable	highly likely / unlikely
muy recomendado	highly recommended
frío glacial	icy cold / ice cold
inextricablemente unido	inextricably linked
retrasarse durante mucho tiempo	long overdue
muy tímido	painfully shy
extremadamente lento	painfully slow
absolutamente normal	perfectly normal
completamente seguro	perfectly safe
plenamente consciente	well / fully aware
completamente despierto	wide awake

Do you want to **INTERPOL**??



abierto de par en par	wide open
ampliamente conocido	widely known

• **Adverbio + Adverbio:**

casi seguro	almost certainly
un montón	an awful lot
muy lejos	far away
casi nunca	hardly ever
casi / a punto de	just about
ahora mismo	right now
inmediatamente	straight / right away
curiosamente	strangely / funnily enough
muy adelantado	way / well ahead
vale la pena	well worth
una vez más	yet again

• **Sustantivo + sustantivo:**

ruido / sonido de fondo	background noise
presión arterial	blood pressure
juego de mesa	board game
acuerdo comercial	business deal
socio empresarial	business partner

Do you want to **INTERPOL**??



cuidado infantil	child care
zona de confort	comfort zone
datos personales / información de contacto	contact details
sanidad (sistema sanitario)	health care (system)
electrodoméstico	household / electrical appliance
comida basura	junk food
correo no deseado	junk mail
competencias lingüísticas	language skills
cadena perpetua	life sentence
sentencia de muerte	death sentence
medios de comunicación	mass media
baja de maternidad / paternidad	maternity / paternity leave*
nauseas matutinas	morning sickness
clamor público / indignación pública	public outcry / outrage
un vuelo / billete de vuela	return flight / ticket
origen / causa fundamental	root cause
hora punta	rush hour
cifra de ventas	sales figures
límite de velocidad	speed limit
declaración de la renta	tax return
preparativos de viaje	travel arrangements

Do you want to **INTERPOL**??



ética de trabajo	work ethic
------------------	------------

- **Sustantivo + Verbo:**

las alarmas suenan	alarm clocks go off
los leones rugen	lions roar
las abejas / avispa pican	bees / wasps sting*
los gatos ronronean / hacen miao	cats purr / meow
las crisis surgen	crises arise
las enfermedades se propagan	diseases spread
los perros ladran	dogs bark
el deber llama	duty calls
la salud mejora / empeora	health improves / deteriorates
las gallinas ponen huevos	hens lay eggs
los aviones despegan / aterrizan	planes take off / land
la guerra estalla / termina	wars break out / end